

Letitia James

公眾利益倡導人 (D, WF)



登記黨派：民主黨

目前職業：紐約市議會議員

職業背景：法律援助協會的公設辯護律師；紐約州總檢察長助理；紐約州議會幕僚長

學歷：紐約市公立學校；紐約市立大學 Lehman 學院；Howard 大學法學院

從屬機構：創立了“Urban Network”（城市網路）。這是一個由少數族裔專業團體組成的聯盟，旨在募集資金，為城市低收入區的孩子們發放獎學金

以往公職經驗：紐約市第 35 市議會選區議員

1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

我的首要任務是爭取孩子們能受到卓越的教育。在公眾利益倡導人的位置上，我將力求本市把重點放在提高教育品質上，我要讓社區和家庭一起確保孩子們為升入大學和面對真實的世界做好準備，而不是為了考試而學習。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

我將努力為紐約市創造更多工資合理、福利好的工作崗位，提供平價住房，保護消費者權益，使大家能夠得到醫療保障和公共安全。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

一直以來我都在支持進步事業。作為公眾利益倡導人，我將繼續為全體紐約人謀取經濟和社會正義，讓這座城市擁有更好的學校、更多高薪工作和便宜的住房。為紐約工薪階層和中產階級謀福祉！

陳述按照候選人提供的原文翻譯。參加紐約市競選財務計劃之候選人

Daniel Squadron

公眾利益倡導人 (D)

登記黨派: 民主黨

目前職業: 州參議員

職業背景: 見下文

學歷: 耶魯大學

從屬機構: 不適用

以往公職經驗: 在 2008 年我當選之前，我曾擔任美國參議員 Chuck Schumer 的高級助理並且與他合寫了一本著作。我還通過工作讓用於紐約客運系統的 30 億美元資金得以落實，並從官僚系統那裏為公立學校爭取到相應的經費



1. 你如果當選，你所在城市要解決的最重要的問題是什麼？

我將力爭讓我們的城市變得更具活力，生活成本更貼近居民的承受力，從而讓更多人特別是最弱勢的社會群體能在這裏工作和生活。

2. 你如果當選，你還要解決哪些重要問題？

作為一名新任父親，我想為所有孩子創造機會，讓他們擁有一個更美好的未來。我一直在努力為公立學校爭取更多資金，讓校方明確自身的責任，我還將確保學生家長的發言權。市政府有責任保護寄養孩子，並且應解決所有孩子的溫飽問題。我已起草立法，要求禁止持有類似於 Newtown 事件中所使用的那種軍用攻擊性武器。對於控槍問題我一向立場明確、態度堅決，頂住來自全國步槍協會 (NRA) 的壓力。我將力爭取締非法槍支，讓紐約市民能有更多安全感。颶風桑迪襲擊後，我建立了幾個救助站並向受困老年市民和其他需要幫助的人分發食物。我努力為那些在災害中失去了一切的房主爭取減免稅收。作為公眾利益倡導人，我將確保我們能在下一場災害到來時做好充分準備，安然度過難關。

3. 是什麼使你認為自己是競爭這一職位的最佳人選？

無論是打擊腐敗、擬定具有重大意義的控槍新法令、宣導平價住房建設還是改善公園條件和公共交通，我為普通紐約市民所做的工作大都取得了積極的成效，這方面的成績有目共睹。我將提高公眾利益倡導人的職能效力，更好地服務於孩子、老年人和需要擁有發言權的普通家庭。參議員 Chuck Schumer、兩位前公眾利益倡導人以及紐約各個社區的領袖都給予我充分支持。

陳述按照候選人提供的原文翻譯 · 參加紐約市競選財務計劃之候選人